TS-R1350S

3-Way Speaker

- MAX. MUSIC POWER 250 W
- NOMINAL POWER 35 W
- WOOFER Ø130 mm
- MIDRANGE Ø42 mm CONE
- TWEETER Ø15 mm PIEZOELECTRIC
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSITIVITY 89 dB (±1.5 dB)
- FREQUENCY RESPONSE 44 Hz TO 31 kHz (−20 dB)
- GROSS WEIGHT 1.48 kg

MULTILAYER MICA MATRIX CONE

Pioneer

250W MAX

3 WAY VOIES

13cm

XIEL5

1 PAIR

PIONEER CORPORATION

TS-R1350S

3-Way Speaker / HP 3 Voies / Diffusore 3 Vie / Altavoz 3 Vías / Alto-falante 3 Vias / Громкоговоритель 3-Х Полосный

MULTILAYER MICA MATRIX CONE

250W MAX

3 WAY VOIES

13cm

Pioneer

TS-R1350S

HP 3 Voies

MULTILAYER MICA MATRIX CONE

250W MAX

3 WAY VOIES

13cm

Pioneer

TS-R1350S

3-Way Speaker / Громкоговоритель 3-Х Полосный

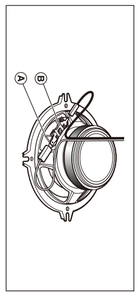
MULTILAYER MICA MATRIX CONE

250W MAX

3 WAY VOIES

13cm

THF5544-BVI
THF5544-BVI
THF5544-BVI
THF5544-BVI
THF5544-BVI
THF5544-BVI



●PARTS INCLUDED
●FITTING GELIEFERTES ZUBEHÖR
●PIECES COMPRISES
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS
●PEÇAS INCLUÍDAS
●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
●附件
●أجزاء الصورة

①
ϕ4 mm×20 mm
×8

②
×8

③
White cord Weiß Kabel Fil blanc Cavo bianco Cordon blanco Fio branco Вилый провод 白色线 كبل أبيض
2 m
×1

④
Gray cord Grau Kabel Fil gris Cavo grigio Cordón gris Fio cinza Серый провод 灰色线 كبل رمادي
2 m
×1

⚠CAUTION
1. Do not touch the speaker cone.
2. Use a soft dry cloth to clean the unit.
3. Do not use benzine, thinner, etc. to clean the unit.
4. Do not operate the unit after the instruction manual has been lost.

⚠VORSICHT
1. Die Lautsprechermembran nicht berühren.
2. Zum Reinigen des Geräts ein weiches, trockenes Tuch verwenden.
3. Zum Reinigen des Geräts kein Benzin, Verdünnungsmittel usw. verwenden.
4. Das Gerät nicht mehr verwenden, wenn die Bedienungsanleitung verlorengegangen ist.

⚠ATTENTION
1. Ne pas toucher le cône du haut-parleur.
2. Ne pas utiliser d'essence, de produits de nettoyage à base de diluant, etc., pour nettoyer l'appareil.
3. Ne pas utiliser l'appareil si le mode d'emploi a été perdu.

⚠PRECAUZIONE
1. Non toccare il cono diffusore del diffusore.
2. Utilizzare un panno asciutto e morbido per pulire l'unità.
3. Non utilizzare benzina, diluente o altri prodotti simili per pulire l'unità.
4. Non usare l'unità se il manuale di istruzioni non è più disponibile.

⚠PRECAUCIÓN
1. No toque el cono del altavoz.
2. Use un paño seco y suave para limpiar la unidad.
3. No utilice gasolina, disolventes, etc. para limpiar la unidad.
4. No opere la unidad si el manual de instrucciones se ha perdido.

⚠PRECAUÇÃO
1. Não toque no cone do altifalante.
2. Use um pano macio e seco para limpar a unidade.
3. Não use benzina, diluente, etc. para limpar a unidade.
4. Não opere a unidade se o manual de instruções não estiver mais em vosso poder.

⚠ОСТОРОЖНО
1. Не прикасайтесь рукой конусу. В динамике.
2. Протирайте устройство мягкой сухой тканью.
3. Не используйте для очистки устройства бензин, растворитель и аналогичные средства.
4. Не эксплуатируйте устройство, если руководство по эксплуатации было утеряно.

⚠注意事项
1. 请勿触摸扬声器振动片。
2. 请使用柔软的干布清洁本机。
3. 请勿使用汽油、稀释剂或其他类似物质清洁本机。
4. 若已遗失使用说明书，请勿操作本机。

⚠تنبيه
١. لا تلمس مخروط السماعة.
٢. استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف الوحدة.
٣. لا تستخدم البنزين أو المخفف أو ما شابه لتنظيف الوحدة.
٤. لا تقم بتشغيل الوحدة إذا فقدت دليل التعليمات.

Do not fail to read the instructions on the flip to the opposite side.
Ne manquez pas de lire les instructions sur le rabat du côté opposé.
Assicurarsi di leggere le istruzioni sul lembo, sul lato opposto.
Asegúrese de leer las instrucciones sobre la solapa al lado opuesto.
Não deixe de ler as instruções na aba do lado oposto.
Обязательно прочитайте инструкции на обратной стороне откидной створки.
تأكد من قراءة التعليمات على الجانب المقابل.

Si souvent utilisé dans nos produits, aucun emballage n'est à l'épreuve des enfants. En accédant aux matériaux d'emballage, les enfants courent le risque de s'étouffer. Veuillez garder tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Questo simbolo indica che le batterie fornite in dotazione non devono essere trattate come rifiuti domestici. Assicurandovi che queste batterie vengano smaltite correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di queste batterie, contattate il vostro comune di residenza, il servizio locale di smaltimento dei rifiuti o il negozio presso il quale avete acquistato il prodotto.

Este símbolo indica que las baterías incluidas no deben tratarse como residuos domésticos. Al asegurarse de que estas baterías se desechen correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían producirse si las baterías no se desechan correctamente. Para obtener más información sobre el reciclaje de estas baterías, póngase en contacto con el ayuntamiento de su localidad, el servicio de eliminación de residuos doméstico o el establecimiento donde adquirió el producto.

Este símbolo indica que as baterias fornecidas não devem ser tratadas como lixo doméstico. Ao assegurar que estas baterias são descartadas corretamente, você ajudará a prevenir as consequências negativas potenciais para o meio ambiente e a saúde humana que podem ser causadas pelo descarte inadequado das baterias. Para mais informações sobre a reciclagem dessas baterias, entre em contato com a prefeitura local, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde você comprou o produto.

Данный символ указывает на то, что входящие в комплект поставки батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Обеспечивая правильную утилизацию данных батарей, вы предотвратите возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны ненадлежащей утилизацией батарей. Для получения более подробной информации о переработке данных батарей обратитесь в местные органы власти, в службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором был приобретен данный продукт.

هذا الرمز يشير إلى أن البطاريات المرفقة لا ينبغي معالجتها كنفايات منزلية. من خلال التأكد من التخلص من هذه البطاريات بشكل صحيح، فإنك تساعد في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان والتي قد تنتج عن التخلص غير الصحيح من البطاريات. لمزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذه البطاريات، يرجى الاتصال بمكتب البلدية المحلي لديك، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

Pioneer Corporation (Pioneer Kabushiki Kaisha) 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan / Япония
Pioneer Europe NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Бельгия
Pioneer Electronics (USA) Inc. 1925 E. Dominguez St., Long Beach, CA 90810-1784, U.S.A. / США
Pioneer Electronics (Canada) Inc. 340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada / Канада
Pioneer Electronics Asia Pte. Ltd. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 / Сингапур
Pioneer Electronics Australia Pty. Ltd. 5 Arco Lane, Heatherton, Victoria 3202, Australia / Австралия
Pioneer Electronics (Thailand) Co., Ltd. 15th Floor, Vanit Building II, 1126/2 New Petchburi Road, Makkasan, Rajthevi, Bangkok 10400 / Таиланд
Pioneer Electronics Service Inc. 1925 E. Dominguez St., Long Beach, CA 90810-1784, U.S.A. / США
Pioneer Electronics Service Inc. 340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada / Канада
Pioneer Electronics Service Inc. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan / Япония
Pioneer Electronics Service Inc. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 / Сингапур
Pioneer Electronics Service Inc. 5 Arco Lane, Heatherton, Victoria 3202, Australia / Австралия
Pioneer Electronics Service Inc. 15th Floor, Vanit Building II, 1126/2 New Petchburi Road, Makkasan, Rajthevi, Bangkok 10400 / Таиланд
Pioneer Electronics Service Inc. 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan / Япония
Pioneer Electronics Service Inc. Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Бельгия
Pioneer Electronics Service Inc. 1925 E. Dominguez St., Long Beach, CA 90810-1784, U.S.A. / США
Pioneer Electronics Service Inc. 340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada / Канада
Pioneer Electronics Service Inc. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan / Япония
Pioneer Electronics Service Inc. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 / Сингапур
Pioneer Electronics Service Inc. 5 Arco Lane, Heatherton, Victoria 3202, Australia / Австралия
Pioneer Electronics Service Inc. 15th Floor, Vanit Building II, 1126/2 New Petchburi Road, Makkasan, Rajthevi, Bangkok 10400 / Таиланд

TS-R1350S

250W MAX.

Flush-Mount Car Speaker
13 cm COAXIAL 3-WAY

Haut-Parleurs À Montage Encastré Pour Automobile
3 VOIES COAXIAL 13 cm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
安裝揚聲器前，務須先看本使用說明書。
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

●FEATURES
1. HIGH SENSITIVITY & HIGH POWER HANDLING DESIGN
2. MULTILAYER MICA MATRIX CONE
3. LIGHT WEIGHT RUBBER COATED CLOTH SURROUND
4. ϕ42 mm CONE MIDRANGE
5. SHALLOW BASKET DESIGN

●MERKMALE
1. HOHE EMPFINDLICHKEIT & DESIGN FÜR HANDHABUNG VON STARKER LEISTUNG
2. KONUS AUS MEHRLAGIGER GLIMMER-MATRIX
3. EINFASSUNG AUS MIT LEICHTGUMMI BESCHICHTETEM TEXTIL
4. ϕ42 mm KONUS MITTELTON-LAUTSPRECHER
5. FLACHE KORBGESTALTUNG

●CARACTÉRISTIQUES
1. DESIGN À HAUTE SENSIBILITÉ ET À CHARGE NOMINALE EFFICACE ÉLEVÉE
2. CÔNE À MATRICE EN MICA MULTICOUCHE
3. PIÈCE EN CAOUTCHOUC DE POIDS LÉGER REVÊTUE DE TOILE
4. HP MÉDIUM À CÔNE ϕ42 mm
5. SALADIER MINCE

●CARATTERISTICHE
1. DESIGN MANEGGEVOLE ELEVATA SENSIBILITÀ ED ELEVATA POTENZA
2. CONO MATRICE MICA MULTI-STRATO
3. BORDO TESSUTO RIVESTITO GOMMA LEGGERA
4. CONO MEDIO ϕ42 mm
5. DESIGN A PANIERE BASSO

●CARACTERISTICAS
1. DISEÑO DE ALTA SENSITIVIDAD Y CON MANIPULACIÓN DE ALTA POTENCIA
2. CONO CON MATRIZ DE SILICE EN MULTICAPAS
3. SONIDO SURROUND CON TELA REVESTIDA DE CAUCHO DE PESO LIGERO
4. ALTOPARLANTE DE MEDIO ALCANCE CON CONO DE ϕ42 mm
5. DISEÑO DE SHALLOW BASKET

●CARACTERÍSTICAS
1. DESIGN DE ALTA SENSITIVIDADE E COM MANIPULAÇÃO DE ALTA POTÊNCIA
2. CONE COM MATRIZ DE SÍLICA EM MULTICAMADAS
3. SOM SURROUND COM TELA REVESTIDA DE BORRACHA DE PESO LEVE
4. ALTO-FALANTE DE MÉDIO ALCANCE COM CONE DE ϕ42 mm
5. DESIGN DE SHALLOW BASKET

●ОСОБЕННОСТИ
1. ДИЗАЙН УПРАВЛЕНИЯ С ВЫСОКОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬЮ И ВЫСОКОЙ МОЩНОСТЬЮ
2. МНОГОСЛОЙНЫЙ СЛЮДЯНОЙ МАТРИЧНЫЙ КОНУС
3. СИСТЕМА ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ С ЛЕГКОЙ ПРОРЕЗИНЕННОЙ ТКАНЬЮ
4. ДИАПАЗОН СРЕДНИХ ЗВУКОВЫХ ЧАСТОТ КОНУСА ø 42 мм
5. ДИЗАЙН МЕЛКОЙ КОРЗИНЫ

●特點
1. 高靈敏度、高承受功率設計
2. 多層式雲母母體音盆
3. 輕量型橡膠塗覆布懸邊
4. ϕ42 mm紙盆型中音揚聲器
5. 淺型盆架設計

●المميزات
١ – تصميم بحساسية عالية وتشوهات قدرة عالية
٢ – مخروط قاب ميكا متعدد الطبقات
٣ – إحاطة قماش مغطى بمطاط خفيف الوزن
٤ – مخروطي متوسط النطاق قطر ٤٢ مم
٥ – تصميم سلة سطحية قارب

●SPECIFICATIONS

• Reproduction system	Coaxial three way
• Speaker specifications	
Woofer	ø129 mm
	Multilayer mica matrix cone
	Light weight rubber coated cloth surround
	Heat-resistant voice coil
	Magnet : 220 g
Midrange	ø42 mm
	Strontium magnet : 19 g
Tweeter	ø15 mm
• Nominal impedance	4 Ω
• Maximum music power	250 W
• Nominal power	35 W
• Grille material	Heat-proof resin
• Weight (per speaker including accessory parts)	0.68 kg
• Gross weight (2 speakers including packaging)	1.48 kg

●TECHNISCHE EINZELHEITEN

• Tonwiedergabesystem	Koaxial 3-Weg
• Beschreibung der Lautsprecher	
Tieftöner	ø129 mm
	Konus aus mehrlagiger Glimmer-Matrix
	Einfassung aus mit Leichtgummi beschichtetem Textil
	Hitzebeständige Stimmenspule
	Magnet : 220 g
Mitteltöner	ø42 mm
	Strontiummagnet : 19 g
Hochtöner	ø15 mm
• Nennimpedanz	4 Ω
• Max. Musikleistung	250 W
• Nennspannung	35 W
• Material des Schutzgitters	Hitzebeständige Harz
• Gewicht (pro Lautsprecher einschl. Zubehörteile)	0.68 kg
• Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung)	1.48 kg

●CARACTERISTIQUES

• Système de reproduction	Coaxial à 3 voies
• Spécifications des haut-parleurs	
HP Grave	ø129 mm
	Cône à matrice en mica multicouche
	Pièce en caoutchouc de poids léger revêtue de toile
	Bobine mobile résistante à la chaleur
	Aimant : 220 g
HP Médium	ø42 mm
	Aimant en strontium : 19 g
HP Aigu	ø15 mm
• Impédance nominale	4 Ω
• Puissance musicale maximum	250 W
• Puissance nominale	35 W
• Matériaux de grille	Résine résistante à la chaleur
• Poids (par haut-parleur pièces accessoires comprises)	0.68 kg
• Poids brut (2 haut-parleurs emballage comprie)	1.48 kg

●DATI TECNICI

• Sistema di riproduzione	Coassiale a 3 vie
• Caratteristiche dei diffusore	
Woofer	ø129 mm
	Cono matrice mica multi-strato
	Bordo tessuto rivestito gomma leggera
	Bobina di voce resistente al calore
	Magnete : 220 g
Midrange	ø42 mm
	Magnete allo stronzio : 19 g
Tweeter	ø15 mm
• Impedenza nominale	4 Ω
• Massima potenza musicale	250 W
• Potenza nominale	35 W
• Materiale della griglia	Resina resistente al calore
• Peso (per diffusore incluso accessori)	0.68 kg
• Peso lordo (2 diffusori inclusi Imballaggio)	1.48 kg

●ESPECIFICACIONES

• Sistema de reproducción	Coaxial de 3 vías
• Especificaciones del altavoz	
Woofer	ø129 mm
	Cono con matriz de sílice en multicapas
	Sonido surround con tela revestida de caucho de peso ligero
	Bobina de voz resistente al calor
	Imán : 220 g
Altavoz de medios	ø42 mm
	Imán de estroncio : 19 g
Tweeter	ø15 mm
• Impedancia nominal	4 Ω
• Máxima potencia de musica	250 W
• Potencia nominal	35 W
• Material de la rejilla	Resina a prueba de calor
• Peso (por altavoz incluyendo accesorios)	0.68 kg
• Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje)	1.48 kg

●ESPECIFICAÇÕES

• Sistema de reprodução	Rota tripla coaxial
• Especificações do alto-falante	
Woofer	ø129 mm
	Cone com matriz de sílica em multicamadas
	Som surround com tela revestida de borracha de peso leve
	Bobina de voz resistente ao calor
	Magneto : 220 g
Âmbito médio	ø42 mm
	Magneto de estrôncio : 19 g
Tweeter	ø15 mm
• Impedância nominal	4 Ω
• Potência máxima de música	250 W
• Potência nominal	35 W
• Material de tela	Resina à prova de calor
• Peso (por alto-falante incluindo peças acessórias)	0.68 kg
• Peso bruto (2 alto-falantes incluindo empacotamento)	1.48 kg

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Система воспроизведения	Коаксиальная тройная
• Технические характеристики динамика	
Репродуктор низких тонов	ø129 мм
	Многослойный слюдяной матричный конус
	Система объемного звучания с легкой прорезиненной тканью
	Теплостойкая голосовая обмотка
	Магнит : 220 г
Средняя область	ø42 мм
	Стронциевый магнит : 19 г
Репродуктор высоких тонов	ø15 мм
• Номинальный импеданс	4 ом
• Максимальная музыкальная мощность	250 ватт
• Номинальная мощность	35 ватт
• Материал решетки	Теплозащитная смола
• Вес (один динамик, включая принадлежности)	0.68 кг
• Брутто вес (2 динамика, включая упаковку)	1.48 кг

●规格

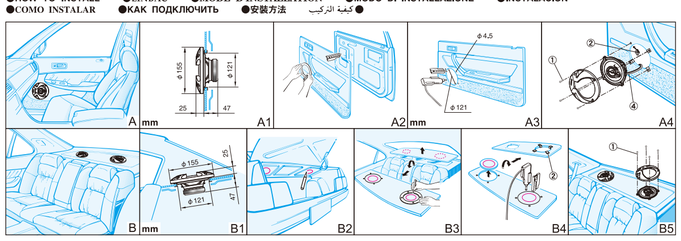
• 同軸三路	
• 揚聲器規格	
低音揚聲器	Ø129 毫米
	多層式雲母母體音盆
	輕量型橡膠塗覆布懸邊
	耐熱音圈
	磁鐵：220 公克
中音揚聲器	Ø42 毫米
	磁鐵：19 公克
高音揚聲器	Ø15 毫米
• 標稱阻抗	4 歐姆
• 最大音樂功率	250 瓦
• 額定功率	35 瓦
• 網罩材料	耐熱樹脂
• 重量（每個揚聲器包括附件在內）	0.68 公斤
• 毛重（2支揚聲器，包括包裝）	1.48 公斤

●المواصفات

• نظام الإنتاج	محور متحد ثلاثة طرق
• مواصفات السماعة	
معهار القرد المخفض	قطر ١٢٩ مم
	مخروط قاب ميكا متعدد الطبقات
	إحاطة قماش مغطى بمطاط خفيف الوزن
	مأقف صوت مقاوم للحرارة
	مغناطيس ٢٢٠ جم
معهار القرد المتوسط	قطر ٤٢ مم
	مغناطيس السترونشيوم ١٩ جم
معهار القرد العالي	قطر ١٥ مم
• المعاوقة الاسمية	٤ أوم
• أقصى قدرة موسيقية	٢٥٠ وات
• القدرة الاسمية	٣٥ وات
• مادة الشبكة	راتنج صد الحرارة
• الوزن (للسماعة مع أجزاء التضخيم)	٠,٦٨ كجم
• الوزن الإجمالي (السماعتين مع التغليف)	١,٤٨ كجم

© PIONEER CORPORATION 2013 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIÊT-NAM FABBRICATO IN VIETNAM FEITO EM O VIETNÃ СДЕЛАНО В ВЬЕТНАМЕ
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgio / Belgique

●HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE ●INSTALACION
●COMO INSTALAR ●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ●安裝方法 ●كيفية التركيب



TS-R1350S/XIEL5 THF5544-B/VI